

Мир науки. Педагогика и психология / World of Science. Pedagogy and psychology <https://mir-nauki.com>

2020, №4, Том 8 / 2020, No 4, Vol 8 <https://mir-nauki.com/issue-4-2020.html>

URL статьи: <https://mir-nauki.com/PDF/55PDMN420.pdf>

Ссылка для цитирования этой статьи:

Антипина О.В., Винокурова М.И. Элементы профессионального воспитания в учебном пособии по русскому языку как иностранному для студентов-медиков // Мир науки. Педагогика и психология, 2020 №4, <https://mir-nauki.com/PDF/55PDMN420.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

For citation:

Antipina O.V., Vinokurova M.I. (2020). Elements of professional training in a study guide in Russian as a foreign language for medical students. *World of Science. Pedagogy and psychology*, [online] 4(8). Available at: <https://mir-nauki.com/PDF/55PDMN420.pdf> (in Russian)

УДК 378

ГРНТИ 14.35.07; 14.35.09

Антипина Ольга Владимировна

ФГБОУ ВО «Иркутский государственный медицинский университет Минздрава России», Иркутск, Россия
Доцент кафедры «Иностранных языков с курсами латинского языка и русского как иностранного»

Кандидат филологических наук, доцент

E-mail: antipina-77@mail.ru

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=773106

Винокурова Марина Ильинична

ФГБОУ ВО «Иркутский государственный медицинский университет Минздрава России», Иркутск, Россия
Доцент кафедры «Иностранных языков с курсами латинского языка и русского как иностранного»

Кандидат педагогических наук, доцент

E-mail: maral-58@mail.ru

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=836983

Элементы профессионального воспитания в учебном пособии по русскому языку как иностранному для студентов-медиков

Аннотация. Профессиональное воспитание является в настоящее время важной составляющей частью высшего образования. Оно наиболее актуально при подготовке будущих медицинских работников в связи с тем, что главной в их профессиональной деятельности является модель отношений «Человек – Человек», которая, наряду с профессионализмом, требует от личности духовно-нравственного развития. В статье рассматривается вопрос о реализации профессионального воспитания в учебных пособиях на примере комплексного пособия по русскому языку как иностранному для студентов медицинских вузов. Пособие было разработано в рамках кафедрального проекта «Ученые-медики». Оно состоит из нескольких частей. Каждая тематическая часть связана с определенной областью медицины, рассказывает о жизненном и профессиональном пути врачей, внесших значительный вклад в развитие медицинской науки и практики.

Элементы профессионального воспитания с учетом трех его аспектов (социально-нормативного, ценностно-деятельностного и индивидуально-смыслового) закладываются авторами пособия в учебные тексты, в формулировку заданий к ним, в лексико-грамматические, а также синтаксические, упражнения. Содержание и дидактические установки предтекстовых, текстовых и послетекстовых заданий опираются на академический медицинский дискурс, следовательно, имеют профессиональную направленность. Комплекс

упражнений предусматривает обучение всем видам речевой деятельности (аудированию, говорению, чтению, письму) и может использоваться с учетом индивидуально-смыслового аспекта профессионального воспитания не только для аудиторной, но и для индивидуальной и самостоятельной внеаудиторной работы студентов, так как содержит комментарии и ключи.

Представленное комплексное учебное пособие охватывает все виды речевой деятельности, выполняет обучающую и воспитательную функции. Кроме того, можно утверждать, что издание реализует определенную задачу по профессиональному воспитанию будущих специалистов-медиков.

Ключевые слова: профессиональное воспитание; профессиональная деятельность; русский язык как иностранный; учебное пособие; текст; упражнения; студенты-медики; академический медицинский дискурс

В настоящее время образование рассматривается как гармоничное единство обучения и воспитания – узкопрофессиональный подход при подготовке будущих специалистов в системе высшего образования уступил место профессиональному и одновременно духовному развитию личности обучающихся.

Говоря о профессиональном воспитании в вузе, мы придерживаемся его определения как сложного вида целенаправленного взаимодействия преподавателей и обучающихся, в процессе которого формируется профессиональная культура будущего работника. Она обеспечивает не только высокое качество его трудовой деятельности, нравственный облик, профессиональные мотивы, интересы, ценности, но и профессиональную компетентность, мобильность и успешность социальной адаптации выпускника профессионального учебного учреждения. Сформированность перечисленных признаков является условием конкурентоспособности молодого специалиста на рынке труда, подготовки его к профессиональной жизни [1; 2].

Что касается высшего медицинского образования, то мы здесь исходим из определения В.Ф. Орлова, рассматривая профессиональное воспитание в медицинском вузе как целенаправленный процесс, способствующий формированию личности будущего врача, его подготовке к активной профессиональной деятельности, развитию у него важных профессиональных качеств [3]. Этот процесс осуществляется при помощи как общекультурных, так и общенаучных элементов, соответствующих требованиям ФГОС ВО, которые являются основой для разработки учебных планов, рабочих программ и учебных пособий по отдельным дисциплинам [4], создание которых представляет собой актуальную проблему современного высшего профессионального образования.

Модель профессионального воспитания студентов-медиков

Следует отметить, что в процессе подготовки будущих врачей профессиональное воспитание особенно актуально, так как главной составляющей медицинской деятельности, входящей в систему отношений «Человек – Человек», помимо профессионализма, является духовно-нравственное развитие личности. Гуманное отношение к пациенту в истории медицины с момента ее возникновения всегда ставилось на первое место [5]. Нравственные и морально-этические нормы, которые присущи врачу и которых он должен придерживаться, были определены еще Гиппократом в его знаменитой «Клятве» в IV в. до н.э. [6]. То есть, профессионализм медицинского работника, помимо знаний и компетентности, всегда связан с его духовно-нравственной культурой [7], поскольку такие моральные мотивы, как забота о человеке, уважительное и милосердное отношение к нему, стремление спасти и сохранить его

жизнь, улучшить ее качество приводят, помимо успешного овладения профессиональной деятельностью, к духовному росту и совершенствованию врача [8].

Следовательно, формирование духовности и нравственности должно лежать в основе профессионального воспитания студентов-медиков [9], так как деэтизация профессионального сознания и деятельности врача приводит к деформации не только его моральных устоев как личности, но и клинического мышления, что снижает профессиональную ценность специалиста [10]. Таким образом, профессиональное воспитание, воздействуя на личность будущего врача, во многом определяет его успех в предстоящей профессиональной деятельности, что соответствует цели профессионального образования, которая включает в себя успешную профессиональную социализацию обучающихся в современных условиях и саморазвитие человека как субъекта профессиональной деятельности [11], обладающего не только профессиональными, но и необходимыми для этой сферы деятельности личностными, моральными, нравственными качествами, отличающегося сознательным отношением к выбранной профессии [12].

Применительно к профессиональному воспитанию студентов-медиков, известная трехаспектная модель профессионального воспитания, предложенная Н.М. Борытко, выглядит следующим образом: социально-нормативный аспект (освоение норм общества и профессии), ценностно-деятельностный аспект (профессионально-личностное самоутверждение), индивидуально-смысловой аспект (творческое саморазвитие) с приоритетной ролью в этой модели социально-нормативного аспекта [13].

При этом для достижения эффективности профессионального воспитания в социально-нормативном аспекте следует использовать опору на историю медицинской профессии, ее традиции, опыт, описание жизненного и профессионального пути выдающихся личностей как предыдущих, так современных поколений врачей. Все это способствует развитию и совершенствованию личности студента-медика, в которой профессиональные и нравственные составляющие должны находиться в гармоничном единстве.

Что касается ценностно-деятельностного аспекта профессионального воспитания, то работа здесь должна быть направлена на формирование личностной ответственности будущих врачей за осуществление, качество и результаты предстоящей профессиональной деятельности.

В индивидуально-смысловом аспекте профессионального воспитания необходимо предусматривать использование форм и методов, учитывающих индивидуальные особенности студентов-медиков, обучение их умению осуществлять самостоятельную деятельность как в учебном, так и в профессиональном процессе.

Элементы профессионального воспитания в авторских учебных пособиях по русскому языку как иностранному для студентов-медиков

Эти три аспекта профессионального воспитания будущих врачей заложены нами в содержание курсов учебных дисциплин для иностранных студентов-медиков 1–3 года обучения, таких, как «Иностранный (русский) язык», «Русский язык в медицине», «Русский язык в медицине и повседневной коммуникации». В процессе обучения используются профессионально ориентированные авторские учебные пособия, составляющие дидактическое воплощение кафедрального проекта «Ученые-медики», в которых представлены тексты медицинской направленности, относящиеся к разным жанрам. Их содержание учитывает не только социально-нормативный, но и ценностно-деятельностный аспекты профессионального медицинского воспитания. Сопровождающие тексты лексико-грамматические и синтаксические упражнения на закрепление навыков владения основами медицинского дискурса на русском языке как иностранном могут быть использованы как для аудиторной, так

и для внеаудиторной самостоятельной работы, что позволяет учитывать индивидуальные особенности студентов и более эффективно обучать их самостоятельной речевой деятельности.

Актуальность данного проекта определяется, помимо острой насущной потребности в специализированных изданиях для обучения профессионально ориентированному иностранному языку, общей социокультурной тенденцией, отмечаемой социологами, психологами, методистами высшего образования у современных студентов (по итогам опросов среди студентов российских вузов разной направленности) [14, с. 22]. Преподаватели русского языка как иностранного ИГМУ все чаще с тревогой также отмечают ее у своих студентов в ходе личного общения (приводим их обобщенные высказывания в скобках):

- студенты ценят прагматическую направленность образования («буду овладевать профессией, если она даст мне возможность достичь высокого социального и материального статуса»);
- студенты полагают обязательным наличие творческого компонента в работе («если мне станет не интересно, я в любой момент поменяю работу»);
- студенты испытывают необходимость выбора между карьерой и личными отношениями («я не смогу совмещать работу, семью, дружбу; придется выбирать что-то одно»);
- студенты считают, что получаемые знания должны носить индивидуализированный характер («буду учиться, если мне для этого создадут комфортные условия»);
- выделение «нужных» и «ненужных» предметов и информации для будущей практической деятельности в курсе подготовки специалиста («буду учить только то, что пригодится мне в работе по специальности»).

Понятно, что такой настрой абсолютно неприемлем для будущих врачей, что необходимо усилить работу даже неклинических кафедр медицинского вуза элементами профессионального воспитания. Поэтому коллективом авторов была проведена серьезная работа над данным учебно-методическим проектом, которая продолжалась в течение нескольких лет.

Необходимость создания комплексного, профессионально ориентированного учебного пособия по русскому языку как иностранному для студентов-медиков была ранее обоснована авторами [15]. В указанном исследовании мы представили подробный сравнительно-сопоставительный анализ учебных изданий, используемых в настоящее время в преподавании этой дисциплины в российских медицинских вузах. Анализ функциональной составляющей их содержания, работы над видами речевой деятельности, упражнений на разные аспекты языка обнаружил их недостаточно комплексный характер, в результате чего преподавателю необходимо использовать сразу несколько учебных пособий на одном занятии, как специализированных, так и широкопрофильных, что не совсем удобно в практическом плане.

Кроме того, нам хотелось немного скорректировать отношение студентов младших курсов к профессии врача, утвердить их в правильности выбора будущей профессии, дать возможность приблизиться к мэтрам медицины как к простым людям – с их проблемами, недостатками, болезнями, ощутить чувство корпоративной гордости и испытать до некоторой степени сопричастность к великим открытиям, которые помогают сохранить самое ценное – человеческую жизнь.

Структура и тематическое наполнение учебных пособий проекта «Ученые-медики»

Новизна и практическая значимость проекта «Ученые-медики» заключается в том, что он представляет собой серию комплексных учебных пособий с использованием элементов профессионального воспитания. Учебные пособия организованы в виде тематических частей, посвященных описанию жизни и профессиональной деятельности ярких представителей медицинской профессии, чьи имена являются «говорящими» даже для людей, далеких от медицины: Н.И. Пирогова, И.П. Павлова, В.К. Рентгена, З. Фрейда, Ж.-М. Шарко, Н.В. Склифосовского, П.П. Кащенко, Ф.Г. Углова и других. Каждая тематическая часть привязана к определенной области медицины, которой занимались наши герои: хирургия, нейрохирургия, психиатрия, микробиология и т. д.

Основу дидактического материала пособия (разработок по отдельным героям пособия) составляют тексты академического, публицистического и научно-популярного характера. В них представлены:

- краткая биография медика;
- его основные достижения в профессиональной и научной деятельности;
- дополнительная информация, позволяющая лучше раскрыть значимость и многогранность описываемой личности (см. таблицу 1).

Таблица 1

Структура и тематическое наполнение разработок

Структурная часть разработки	Тематическое наполнение
Текст 1. Краткая биография	Информация о семье, личной жизни, личностных качествах, развиваемых с детства и в сознательном возрасте, интересах и увлечениях помимо медицины, признании заслуг современниками (потомками), причинах смерти.
Текст 2. Профессиональная деятельность	Характер работ и открытий, их описание, область применения, значимость для медицинской науки и практики, актуальность для современной медицины.
Текст 3. Яркое научное достижение (достижения)	Более детальная информация об открытии, принесшем герою мировую известность, его использование в медицинской практике и повседневной жизни.
Научная школа (ученики, последователи)	Достижения учеников и последователей, связь поколений медиков, преемственность научных знаний, уважение к личности наставника.
Мнение героя об актуальной проблеме современной жизни (общественная позиция)	Позиция героя в отношении проблем современного общества, имеющих медицинскую и гуманитарную составляющие (часто оформлена в форме диалога – интервью с журналистом).
Текст для аудирования	Интересные моменты биографии героя, а также социально-медицинские факты из истории эпохи, когда были сделаны его открытия, воспоминания современников.
Приложения	Цитаты героя и мнения окружающих (членов семьи, друзей, коллег, пациентов) о нем, дополнительная информация о событиях и явлениях, связанных с его жизнью и работой, тесты и анкеты, отрывки из литературных произведений, научные справки, тексты культурологического или развлекательного характера, связанные с медицинским дискурсом.

При отборе материалов для предлагаемых текстов мы учитывали социально-нормативный и ценностно-деятельностный аспекты профессионального воспитания и потому старались высветить моменты, повлиявшие на становление героя в медицинской профессии, подбирали детали, которые позволили бы студентам сформировать представление о его личностных, профессиональных, моральных, этических, гражданских качествах, сформулировать свои мысли об этом, сделать определенные выводы (обобщения) (см. таблицу 2).

Таблица 2

Качества героя, раскрываемые в текстах

Тема в тексте	Признак, характеристика	Качества героя
Семья и родные	Небогатая и/или многодетная семья; неполная семья; супруга как надежная опора, хранительница семейного очага; семейная династия.	Трудолюбие, упорство в достижении цели, вера в собственные успехи; чувствует глубокую признательность, благодарность, любовь; поддерживает преемственность медицинских знаний.
Учителя и предшественники в профессии, исследовании	Осознание, что в науке идет вслед за кем-то, разделяет или подвергает сомнению чьи-либо мысли.	Глубокая благодарность, уважение к учителям; поддерживает преемственность медицинских знаний.
Ученики и последователи	Передача знаний, опыта молодому поколению; основание собственной научной школы.	Забота об учениках, помощь и воспитание; поддерживает непрерывность и преемственность передачи медицинских знаний.
Личностные и профессиональные качества	Годы учебы или время работы над открытием, научной темой.	Трудолюбие, старательность, терпение, усидчивость, умение анализировать и систематизировать, наблюдательность, пыливость ума, честность, прямота, суждений, искреннее желание творить добро, любовь к людям.
Отношение к профессии	Работа в больнице, лаборатории.	Преданность профессии, вплоть до готовности отдать свою жизнь интересам медицины, искренняя забота о благе пациента.
Общественная жизнь	Занятия помимо работы, увлечения.	Активная гражданская и жизненная позиция, стремление улучшить качество жизни своих пациентов и сограждан не только в медицинском плане.

При этом интересной темой являются отношения с коллегами и современниками: от полного неприятия и отрицания результатов работы героя (Г.А. Илизаров) до уважения, почитания и всенародной любви (Л. Пастер). Независимо от вектора симпатий, наши герои сохраняли веру в себя, цельность натуры, преданность любимому делу – и добивались успеха (С.Н. Федоров).

**Содержание упражнений учебных пособий проекта
«Ученые-медики» в связи с профессиональным воспитанием**

Как это принято в методике преподавания русского языка как иностранного, учебные тексты сопровождаются комплексом упражнений: предтекстовых, притекстовых и послетекстовых, направленных на развитие и совершенствование всех видов речевой деятельности (чтения, аудирования, говорения, письма). Содержание и/или дидактические установки упражнений связаны с академическим медицинским дискурсом [15], то есть, имеют профессиональную направленность. В таблице 3 приведены некоторые примеры, отражающие связь между задачами и содержанием упражнений разного типа. При этом учтен индивидуально-смысловой аспект профессионального воспитания: упражнения могут использоваться как для индивидуальной работы со студентами, так и для самостоятельной работы студентов (без помощи преподавателя), поскольку они снабжены комментариями и ключами.

Таблица 3

Содержание упражнений в связи с профессиональным воспитанием

Тип упражнений	Задачи упражнений	Содержание упражнений	Примеры из упражнений, формулировки заданий
Предтекстовые	Снять трудности понимания специализированной медицинской лексики	Изучение лексико-грамматического материала / культурно-исторического комментария	Аритмия, криоабляция, прозектор, симптомокомплекс / Сорбонна, оговорка по Фрейду. Скажите, каким медицинским терминам из Задания 1 соответствуют приведенные ниже определения.
		Разбор слов по составу	Душевнобольной, перевязка, обезболивание.
		Образование однокоренных слов	Эпилепсия – эпилептик, эпилептический.
	Употребление многозначных слов / синонимов / антонимов	Выврать с корнем, ядро / страдать, наркоз / возбуждение – торможение, денервация – иннервация.	
	Изучить грамматические конструкции медицинского академического дискурса	Употребление пассивных конструкций, неопределенно-личных предложений, возвратных форм глагола, сложноподчиненных предложений, в том числе придаточных с союзом «который», деепричастий и причастий	Пастер доказал, что существуют микроорганизмы, <i>не нуждающиеся в кислороде</i> . = (1) Пастер доказал, что существуют микроорганизмы, <i>которые не нуждаются в кислороде</i> . = (2) Пастер доказал, что существуют микроорганизмы, <i>которым не нужен кислород</i> .
Притекстовое	Развить навыки поискового чтения	Поиск информации, связанной с медицинским дискурсом	Читая текст, подготовьтесь ответить на вопрос: «Почему И.П. Павлова можно считать основателем теории высшей нервной деятельности наряду с И.М. Сеченовым?»
Послетекстовое	Проверить полноту понимания прочитанного	Ответы на вопросы по содержанию текста	Какие открытия были сделаны Р. Кохом в области микробиологии?
		Отбор верных и неверных утверждений	Не все предметы в учебном плане мединститута необходимы будущему врачу. (да / нет)
		Выбор правильного варианта ответа (тестовые задания)	Мазь А.В. Вишневского состоит из ... а) дегтя, спирта и валерианы; б) дегтя, ксеноформа и касторового масла; в) дегтя, ксеноформа и льняного масла
		Дополнение недостающей информации	Впервые в полевой хирургии Николай Бурденко применил ... (1) раны и швы при ... (2), впоследствии перенес этот метод в другие разделы ... (3).
	Осуществлять поиск и отбор смысловых центров текста	Поиск в тексте ответов на вопросы по содержанию	Найдите в тексте информацию, которая характеризует В.К. Рентгена как ученого.

Тип упражнений	Задачи упражнений	Содержание упражнений	Примеры из упражнений, формулировки заданий
		Определение темы текста	Прочитайте микротексты, которые помогут вам подготовиться к восприятию текста «Трудовая деятельность Н.Н. Бурденко». Определите тему каждого из них.
		Выбор уместного заглавия	Прослушайте текст о клинике Сальпетриер. Выберите подходящее название. а) Тюрьма Сальпетриер в XIX веке. б) Богадельня Сальпетриер в XIX веке. в) Научный центр Сальпетриер в XIX веке. г) Больница Сальпетриер в XIX веке.
		Составление назывного / вопросного плана текста	Составьте план рассказа об основных достижениях И.П. Павлова при разработке теории высшей нервной деятельности.
	Обеспечить выход усвоенной информации в речь (устную, письменную)	Восстановление логической структуры текста	Восстановите логическую структуру текста о развитии сердца у плода, расположив абзацы (1–6) в правильной последовательности.
		Дискуссия на заданную тему	Прочитайте мысли Л.А. Бокерии об эвтаназии. Обсудите эту проблему. Работайте в микрогруппах. Одна микрогруппа приводит доводы в пользу эвтаназии, другая – против нее. Рассмотрите проблему с позиций: а) врача, б) пациента, в) родственников пациента.
		Составление монолога Подготовка доклада	Как вы считаете: врач – это профессия или призвание? Обоснуйте свою точку зрения. Найдите дополнительную информацию и подготовьте сообщение на 4–5 минут на тему «Методы борьбы с сибирской язвой».
		Составление диалога, полилога	Работайте в парах и микрогруппах. Поговорите друг с другом о вредных привычках и об обстоятельствах, мешающих студентам медицинского университета вести здоровый образ жизни. Посоветуйте друг другу, что нужно делать, чтобы улучшить или сохранить свое здоровье. Результаты беседы оформите в виде таблицы «Мониторинг проблем ЗОЖ среди студентов медицинского университета».
		Написание эссе	Напишите эссе на тему: «Чтобы стать хорошим врачом, надо...». Объем письменной работы: 230–250 слов.

Тип упражнений	Задачи упражнений	Содержание упражнений	Примеры из упражнений, формулировки заданий
		Подготовка презентации	Подготовьте презентацию на одну из предложенных тем и представьте ее на занятии в виде сообщения. Темы сообщений: 1. Памятник собаке Павлова в Санкт-Петербурге. 2. Роль подопытных животных в развитии медицинской науки. 3. Образ И.П. Павлова и собаки Павлова в карикатуре и анекдотах. 4. И.П. Павлов в кругу семьи. 5. Ученики И.П. Павлова.

В процессе чтения текстов и работы над упражнениями по их содержанию перед студентами постепенно раскрывается положительный образ известного в медицинской профессии человека. Они узнают о его отношении к таким общечеловеческим ценностям, как семья, дружба, верность и преданность долгу, профессии, своему народу. Все это способствует духовно-нравственному развитию студентов, формированию у них профессионально важных качеств, укрепляет в них мотивацию стать врачом, несмотря на трудности, с которыми им придется столкнуться при обучении в российском медицинском вузе.

Заключение

Таким образом, комплексные пособия по русскому языку как иностранному, разработанные авторами, выполняют обучающую и воспитательную функции, содействуя профессиональному воспитанию будущих медиков, которое состоит из двух неразрывных, составляющих гармоничное единство, частей: профессиональной и личностной. Задача первой состоит в подготовке выпускника, обладающего совокупностью профессиональных знаний и умений, способов выполнения профессиональной деятельности. Задачей второй является развитие личностного потенциала будущего врача, предусматривающего, прежде всего, работу над духовно-нравственной составляющей врачебной деятельности. Учебные пособия по неклиническим дисциплинам также могут и должны способствовать развитию у студентов-медиков устойчивого интереса и позитивного, творческого отношения к выбранной профессии.

ЛИТЕРАТУРА

1. Белов, В.И. Система профессионального воспитания в современных социально-экономических условиях развития образования: дис. ... д-ра пед. наук [Текст] / В.И. Белов. – СПб., 2006. – 385 с.
2. Смирнов, И.П. Человек – образование – профессия – личность [Текст] / И.П. Смирнов. – М.: УМИЦ «Граф-пресс», 2002. – 420 с.
3. Орлов, В.Ф. Профессиональное воспитание: проблемы и технологии [Текст] / В.Ф. Орлов // Профессиональное образование. – 2004. – № 11. – С. 15–16.
4. Колотыгина, Н.Б. Воспитание студентов в современных условиях [Текст] // Законность в современном обществе: сборник статей Международной научно-практической конференции. – Уфа: «Аэтерна», 2016. – С. 129–130.

5. Протанская, Е.С. Биоэтика: учебник и практикум для вузов [Текст] / Е.С. Протанская и др. – М.: Издательство Юрайт, 2020. – 292 с.
6. Гиппократ. Клятва: Закон о враче; Наставления [Текст] / Гиппократ; пер. с греч. В.И. Руднева. – Минск: Совр. литератор, 1998. – 831 с.
7. Шамо́в, И.А. Биомедицинская этика [Текст] / И.А. Шамо́в. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 286 с.
8. Бартко, А.Н. Биомедицинская этика: теория, принципы и проблемы. Ч. 2. Принципы и основные проблемы биомедицинской этики [Текст] / А.Н. Бартко, Е.П. Михайловска-Карлова. – М.: ММСИ, 1999. – 275 с.
9. Хрустале́в, Ю.М. Биоэтика. Философия сохранения жизни и сбережения здоровья: учебник [Текст] / Ю.М. Хрустале́в. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2017. – 400 с.
10. Кудрявая, Н.В. Врач-педагог в изменяющемся мире: традиции и новации [Текст] / Н.В. Кудрявая [и др.]; под ред. акад. РАМН, проф. Н.Д. Ющука. – М.: ГОУ ВУНМЦ МЗ РФ, 2001. – 304 с.
11. Ромм, М.В. Социализация и профессиональное воспитание в высшей школе [Текст] / М.В. Ромм, Т.А. Ромм // Высшее образование в России. – 2010. – № 12. – С. 104–114.
12. Шаршов, И.А. Содержание профессионального воспитания студентов в современном вузе / И.А. Шаршов, Л.Н. Макарова, И.Н. Борзых [Электронный ресурс] // Психолого-педагогический журнал «Гаудеамус». – 2016. – Т. 15. – № 4. – С. 31–36. – Режим доступа: <http://journals.tsutmb.ru/go/1810-231X/2016/4/31-36/> (дата обращения: 17.02.2020).
13. Борытко, Н.М. Система профессионального воспитания в вузе: учеб.-метод. пособие [Текст] / Н.М. Борытко ; под ред. Н.К. Сергеева. – М.: АПКиППРО, 2005. – 120 с.
14. Воспитательная среда университета: традиции и инновации: монография [Текст] / А.В. Пономарев [и др.]. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2015. – 408 с.
15. Антипина, О.В. Опыт разработки комплексного учебного пособия для академического медицинского дискурса [Электронный ресурс] / О.В. Антипина, М.И. Винокурова // Коммуникативные стратегии и лингвокогнитивные механизмы порождения профессионального дискурса: материалы науч.-практ. конф. с междунар. участием, 24–25 июня 2019 г. – Иркутск : ИГМУ, 2019. – 1 электрон. опт. диск. (CD-ROM). – С. 5–15.

Antipina Olga Vladimirovna

«Irkutsk state medical university» of the ministry of healthcare of the Russian Federation, Irkutsk, Russia
E-mail: antipina-77@mail.ru
РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=773106

Vinokurova Marina Iiinichna

«Irkutsk state medical university» of the ministry of healthcare of the Russian Federation, Irkutsk, Russia
E-mail: maral-58@mail.ru
РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=836983

Elements of professional training in a study guide in Russian as a foreign language for medical students

Abstract. Professional training is now an important component of higher education. The topic is highly actual in training of future medical workers, since the relationship model “Human to Human” is the main one for their professional activity. Along with professional competence, their occupation demands that a personality should proceed with his/her spiritual and moral development. The article considers the problem of implementation of professional training in textbooks and study guides. A complex study guide in Russian as a foreign language for students of medical universities is given here as an example. The study guide was developed within a department project “Medical scientists”. It consists of several parts. Each thematic part is connected with a certain field of medicine, presenting life and professional paths of medical specialists who significantly contributed to development of medical science and practice.

The authors of the study guide embedded elements of professional training with regard to its three aspects (social-normative, value-activity and individual-semantic) in training texts, task formulation, lexical and grammar, as well as syntactic, exercises. The content and didactical guidelines of pretext, text and post-text exercises are based on academic medical discourse and, therefore, have a professional orientation. A system of exercises provides training in all types of speech activity (listening comprehension, speaking, reading, writing) and can be used with consideration to the individual-semantic aspect of professional training, not only in class, but for individual and independent extracurricular student work, as it includes comments and keys to the tasks.

The presented study guide involves all types of speech activity, performing the training and educational functions. Besides, it can be claimed that the educational edition implements a certain task on professional training of future medical specialists.

Keywords: professional training; professional activity; Russian as a foreign language; study guide; text; exercises; medical students; academic medical discourse